



# Galicia

"...PALOMA MENSAXEIRA  
DE BRANCA PRUMA,  
FÁ LALL'ÓS EMIGRADOS  
D-A PATRIA SUA!"

REVISTA  
MENSUAL

Organo

DEL

# CENTRO

# GALLEGO

Córdoba  
R.A.



n. 45

# Casa Marcus

Relojería, Joyería, y Platería

SE COMPRA:

*Objetos de Plata antiguos y modernos*  
*Muebles antiguos, monedas y medallas*

Anexo:

Fotografía "KALOS"

ECONOMIA

ELEGANCIA

PERFECCIÓN

178 - San Martín - 178 - Córdoba

"La Española"

DE

MANUEL OSORIO

Fabrica de Paraguas

y Academia de Bordados  
y Vainillados a Máquina

INDEPENDENCIA, 192

Córdoba



# Casella Hnos.

San Jerónimo 150

Córdoba

## La Gran Mueblería de Moda

Siempre lo mejor  
a mejor precio

# LA VENTAJOSA

Relojería — Joyería — Armería

## SANTIAGO REY

COMPRA Y VENTA DE ALHAJAS DE OCASION  
POR TODA COMPRA Y COMPOSTURA HECHA EN ESTA CASA SE DA SU GARANTIA

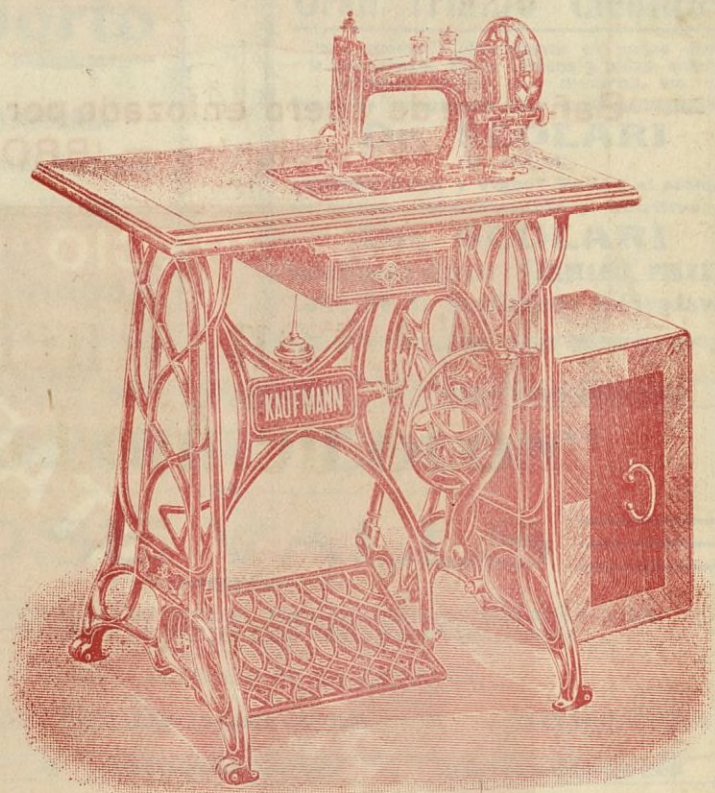
Alhajas finas de platino y brillantes

ROSARIO DE SANTA FÉ, 138 -- CÓRDOBA

# Ferretería KEGELER

Rivadavia 365 — Córdoba

MAQUINAS  
DE COSER  
Kaufmann



— Bazar, Pinturas, Máquinas Agrícolas —



— Bañadera de acero enlozado por dentro y fuera —  
La más higiénica — IRROMPIBLE

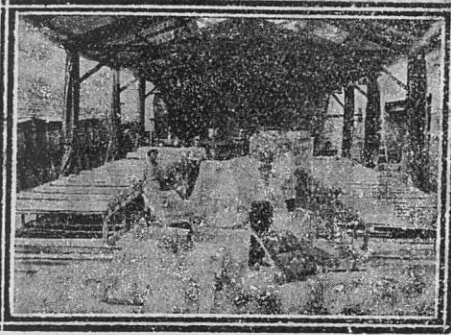
PIDA PRECIO · POR

**PAPEL PINTADO**

EN LA CASA DE

**JUAN KEGELER y Cía.**

RIVADAVIA 365 - CÓRDOBA



## “La Primitiva”

### Fábrica de Cristal de Soda

La única en el país montada con todos los adelantos modernos, en competencia tanto en calidad como en precio, con sus similares importados.

Se mandan muestras a quien las solicite.

Vélez Sársfield 1315 — Teléfono 3899

## Cortizo y Cia.

## Casa Porto

SOMBRERERÍA Y CAMISERÍA

Artículos generales para hombre

89 Rosario de Santa Fé 95

Plaza San Martín

Teléfono 3517 — CORDOBA

## Gran Triunfo Científico

Para combatir eficazmente en pocos días la blenorragia, flujos blancos y todas enfermedades de las vías urinarias, etc. ::

Tomad los renombrados sellos Antiblenorrágicos del

**Dr. SCOLARI**

DE MILAN

¿Queréis Salud y Vigor? Tomad el afamado tónico reconstituyente y nutritivo de

**Dr. SCOLARI**

Depósito general en Córdoba: FARMACIA PIAZZA  
Calle 24 de Septiembre y Rivadavia

## TINTORERÍA “COLÓN”

DE

# JOSÉ VALLS

SE TIÑEN Y LIMPIAN TODA CLASE DE TEJIDOS, ROPA DE HOMBRES, SEÑORAS Y NIÑOS  
SE COMPONE, ARREGLA A LA MEDIDA Y DA VUELTA ROPA DE HOMBRE

SE ATIENDEN PEDIDOS DE LA CAMPAÑA

COLON 93

TELÉFONO 3556

CORDOBA

## MOLINO CENTENARIO

— DE —

# José Minetti y Cía.

Harinas: 000 Graciela - 00 Graciela - Especial Cero

Boulevares Wheelwright y Centenario - Córdoba

# "A Terra"

*Desea a sus colaboradores, lectores y anunciantes, un feliz y próspero año nuevo.*

## EL NUEVO REGIMEN

### **La excelente labor que han realizado los militares que componen el Directorio en cuarenta días**

Fué, en realidad, el día 18 de Septiembre cuando, a las cinco fechas del golpe de Estado gloriosísimo y después de unas horas de enorme inquietud, que parecieron siglos, triunfante el gesto histórico del Ejército español y encargado ya del poder el general Primo de Rivera, comenzó a actuar el Directorio militar nombrado para sustituir a los corrompidos gobiernos de la vieja política e iniciar la obra purificadora, redentora y renovadora de España.

¡Cuarenta días! Se dicen muy pronto esas palabras, pero pasa más de prisa todavía la realidad de este brevísimo período en el agitado vivir de la política española. En el caduco régimen que para fortuna de todos ha muerto para siempre y de la trascendencia de cuya desaparición no nos hemos dado aun debida cuenta los españoles, ese mes y medio transcurrido no habría bastado ni para explicar la crisis, y cuanto menos, para que cada uno de sus nuevos y flamantes ministros hubieran terminado de discutir sus derechos a la mayor o menor cuantitativa participación en la designación de gobernadores y alcaldes de Real orden y en las suspensiones y siegas de Ayuntamientos adversos.

Sin embargo, ahí está la labor realiza-

da por ese grupo de hombres modestos — tan modestos, que si a nosotros, periodistas, nos preguntasen en estos momentos por los nombres de los que forman el Gobierno, no podríamos contestar,—pero de tan recia voluntad, tan viril energía y tan sana y acertadísima orientación, que han sabido hacer desde la **Gaceta** una revolución — ¡la tan ansiada revolución desde arriba! — en menos tiempo que los barridos parlamentarios necesitaban para discutir el acta del último distrito de España.

En estos momentos decisivos para el porvenir de la patria, no hay libro de meditación mejor que ese diario oficial, monopolio hasta ahora de los privilegiados del favor y de la influencia. Da gusto leerle... Se siente uno vivir, remozando al respirar su ambiente. Despiden sus páginas el virilizante vaho de la tierra sana, removida por el arado en los días buenos de la fecunda sementera. Se acabaron en ellas los mimos y las empolvadas pelucas de los palaciegos aduladores, y a todas horas se escucha el chasquido del látigo castigador y domador. Voces de rudeza, sí; pero voces que dicen sinceridad y que dicen justicia. ¿No es acaso lo que necesitaba España?

Queremos que también gocen de este tonificante placer espiritual nuestros lectores, y por eso tenemos el propósito de recordar con frecuencia la labor desarrollada por el Directorio, para que ello contribuya a renovar cada día con más ahínco, la conciencia del deber que todos los ciudadanos dignos tienen de ayudarlo, no sólo con su cooperación espiritual, sino con la propia material si fuera necesaria.

He aquí el cuadro de honor del nuevo régimen:

Supresión de los cargos de ministros e ingreso en el Tesoro de los haberes que a ellos corresponden.

Destitución de los gobernadores e ingreso en el Tesoro de los haberes de los mismos.

Suspensión de garantías constitucionales.

Disolución del Parlamento.

Constitución del Somatén nacional.

Real decreto sobre funcionarios, disponiendo:

a) Separación de los que no acudían a las oficinas.

b) Supresión de las gangas, agregaciones y comisiones.

c) Establecimiento de un centro de Reclamaciones en todos los centros burocráticos.

d) Prohibición de nuevos nombramientos, con amortización de vacantes.

e) Imposición de penas: un mes de suspensión por una falta; un año, por dos; la separación, a la tercera sin justificar.

Suspensión de todas las subastas de carreteras acordadas en beneficio de caciques, para someterlas a un plan racional y nacional.

Real decreto contra el separatismo:

a) Respetando el uso del idioma peculiar, dentro de las regiones.

b) Ofreciendo "para plazo breve robustecer las regiones, su desenvolvimiento administrativo, y aun su fisonomía espiritual".

Suspensión del Jurado, escudo del imperiumismo.

a) Los catedráticos que no acudan a sus cátedras.

b) Los notarios que se ausenten de su zona residencial.

c) Los registradores que no residan en la capitalidad de sus registros y no permanezcan seis horas diarias en su despacho oficial.

Destitución de todos los Ayuntamientos:

a) Constitución de éstos por los vocales asociados, como régimen transitorio.

b) Promesa de la reforma inmediata del régimen municipal.

Reforma radicalísima de la intendencia militar.

Revisión de todos los expedientes incoados durante los cinco años últimos contra jueces y magistrados.

Suspensión del nombramiento de jueces municipales hasta la publicación de la nueva ley de justicia municipal.

Supresión del voluntariado para África.—

Incapacidad de los ex ministros, ex presidentes de Cámaras, ex consejeros de Estado y ex subsecretarios y directores para ser abogado o formar parte de los Consejos de Administración de las Compañías relacionadas con el Estado.

Información en todos los centros oficiales para acordar cuantas economías sean posibles dentro de las necesidades del servicio público, y que deberá estar terminada el día último de este año.

Supresión de las dietas de senadores vitalicios.

Independencia del Ministerio cuanto se refiere a nombramientos, ascensos, traslados y permutas de la Magistratura, y confiando esta misión a una Junta compuesta de cuatro magistrados y un juez de Primera instancia, designados por elección del Cuerpo.

Revisión de todas las concesiones de Medallas militares.

Nombramiento de delegados gubernativos de distrito, que serán militares, sin gravamen del presupuesto del Estado, encargados de:

a) Fiscalizar directamente la gestión de los Ayuntamientos.

b) Orientar y ayudar a desenvolver la vida municipal sin merma de los prestigios de los Ayuntamientos ni trabas para sus iniciativas.

c) Organizar los Somatenes y los grupos infantiles de exploradores.

d) Combatir el analfabetismo.

e) Dar conferencias de educación ciudadana, sobre el respeto a la ley y a la autoridad, la obligación de contribuir a las cargas públicas, el deber de defender a la patria, de votar en conciencia, de mantener la paz de la familia, de cumplir los preceptos de la higiene, y amar a los pájaros, a los árboles y a las flores.

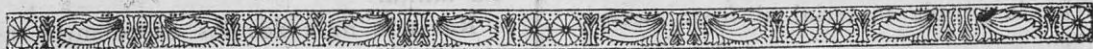
f) Pedir el auxilio de sacerdotes, médicos y maestros, para la más perfecta realización de este plan.

Inspección de las cuentas de todas las Compañías ferroviarias, para conocer:

a) El capital efectivo desembolsado en su construcción y conservación.

b) La verdad de sus ganancias o pérdidas, en relación con dicho capital efectivo.

c) Los gastos de los Consejos de Administración y cualesquiera otros que no sean los directamente exigidos por el negocio.



## Profilaxia y Tratamiento de la Tuberculosis

Por el Dr. Aravena La Madrid

(Continuación)

En nuestro artículo anterior hemos mencionado aunque sintéticamente, cuántas instituciones oficiales, de la Sociedad de Beneficencia de la Liga Patriótica Argentina y aun particulares, destinadas al tratamiento de la tuberculosis y cuántas medidas higiénicas municipales y de la Asistencia Pública se ponen en práctica a fin de limitar el máximun posible el número de enfermos y aun así mismo los hospitales especiales y dispensarios clínicos están llenos de enfermos y su porcentaje en la población de la Capital Federal es alarmante.

Consideremos a cuánto ascenderá el término medio de bacilosos en todo el resto de la nación, y más aun en las provincias del norte y sobre todo en Córdoba y su cifra elevada en algunos departamentos, y no sólo en los barrios suburbanos de esta gran ciudad, sino en los demás del interior y lo mismo en la campaña donde el rancho vivienda habitual y por sus dimensiones, escasa luz y aereación y más aun el hacinamiento por el exceso de habitantes, se convierten en focos terroríficos de la tuberculosis y su propagación.

Agréguese a esto la escasez de alimentos y la costumbre del mate, cuya bombilla es el elemento más seguro de contagio, de paso diremos que nos llamó la atención una medida algo higiénica que hemos observado aun en casas de familia de pocos recursos y es la de echar agua

hirviendo a la parte de la bombilla que se lleva a la boca, después de cada mate, y de pasarle un trapito limpio o una servilleta.

Nos extenderíamos demasiado, casi a la magnitud de una obra, si debiéramos hacer diversas consideraciones sobre higiene privada y pública relacionadas con la profilaxis de la tuberculosis, pero no dejaremos de citar entre las naciones de mayor magnitud en Europa, a la Francia, por ejemplo, y alguno de sus eminentes clínicos, y en relación a la limitación o falta de aereación o ventilación y de luz, teniendo presente que Grasset y Huchard que lo cita en una de sus más notables obras.

Dicho autor expone que el aire en la respiración es para el ser humano un poderoso alimento y un valioso agente para el mantenimiento y desarrollo de los medios de defensa del organismo contra la tuberculosis, habiéndose establecido desde hace mucho tiempo, por estadísticas de natalidad, en un período de quince años, llevadas con la más exigente y escrupulosa acción de trabajo, que cuanto más alto es el terreno en ciertos barrios, más anchas las calles y boulevares, mejor orientadas a los vientos secos, menos húmedo el subsuelo, más aireadas e iluminadas las habitaciones, menor es el porcentaje de las defunciones de tuberculosis.

A estas reflexiones agregaremos la indispensable necesidad de abundante provisión de agua potable y habremos con-

tribuido a mejorar la situación y condiciones de vida de las poblaciones obreras y menesterosas, a donde se ensaña la fatalidad de la terrible enfermedad, cuyo porcentaje debe ser considerable si tenemos personalmente en cuenta la cantidad de enfermos atendidos solamente en el término de dos meses en esta ciudad de tuberculosis.

La modernización de la construcción de habitaciones económicas e higiénicas, feliz medida municipal en esta importante y culta ciudad y tanto en éstos como para las familias de obreros, ha sido una, en todos los barrios suburbanos especialmente, se impone el nombramiento de comisiones vecinales de higiene e inspectores de manzana, esquinas, etc., apoyados por la autoridad edilicia.

Estas utilísimas disposiciones, basadas en su acción vigilante y permanente deben ser apoyadas por instrucciones que deben hacerse públicas recomendando al vecindario su atención y acatamiento, como también deben imprimirse en forma de una cartilla elemental de higiene para guía de las comisiones y de los inspectores de manzana.

Las visitas domiciliarias debe acatarlas la población como una medida protectora y benéfica y la denuncia diligente de todo enfermo infecto-contagioso debe considerarse como un medio único de prevenir el desarrollo de graves enfermedades que afectan al individuo y a la comunidad, teniéndose presente que esta denuncia debe ser seguida de las atenciones y cuidados más diligentes en pro de las personas enfermas y el trato más afectuoso posible con éstos y sus familias.

Estas medidas son factores valiosísimos en la profilaxis, sobre todo para la tuberculosis y podrán influir muchas veces en la posibilidad del diagnóstico precoz que tanto beneficio reporta para el éxito del tratamiento; es así como en Inglaterra, Francia, Alemania y otras naciones europeas, se ha llegado a disminuir considerablemente el porcentaje de enfermos, defunciones y sobre todo el contagio y la propagación.

Las poblaciones deben convencerse que deben ellas mismas prestar su concurso a la autoridad edilicia y a sus representantes en la vigilancia y adopción de medidas higiénicas, puesto que con esta obra altamente humanitaria son ellas las verdaderamente beneficiadas.

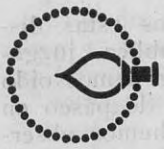
Y ya que nos permitimos estas digresiones sobre higiene pública, juzgamos oportuno anotar lo que hemos oído a personas que han estado de paseo en esta gran ciudad y lo que hemos observado referente a los mercados proveedores del Sud y del Norte, que sintetizando expresaremos que las opiniones que hemos oído son de pasar y no de crítica, porque en Córdoba donde abunda la más alta cultura social y la notable erudición profesional, contando sobre todo con su población médica que hace honor a esta provincia y a la nación.

Córdoba necesita ya uno o dos mercados modelos como el último construido en la capital, por la importancia de su población, por lo centrales que están ubicados los mercados y que éstos en el estado actual son peligrosos para la salud pública, y no olvidemos que como factores probables de infección deben considerarse a las moscas, que son transmisoras de cuanta enfermedad infecciosa o contagiosa existe, lo que ha sido evidenciado por los gérmenes que transportan en sus patas, trompa, etc.

Según informaciones recogidas, poco se cosechó en la visita del Presidente del Consejo Nacional de Higiene a algunas provincias, donde sus Departamentos de Higiene como su personal médico en general, son hoy altamente competentes y nada tienen que aprender en cuanto se refiere a medidas de profilaxis o de higiene privada y pública; es otra la misión provincial de esta asociación nacional de higiene en lo que se relaciona con las provincias.

Dará siempre mayores resultados por intermedio del ministerio de justicia, arbitrar remesas de beneficio nacional para que esas provincias puedan contar con abundancia de elementos de protección, sobre todo a las clases obreras y menesterosas, sobre todo en el tratamiento y profilaxis de la tuberculosis, y como con alta precisión ha manifestado el ilustrado doctor G. Martínez en la última conferencia en la Capital, presidida por el doctor Aráoz Alfaro, es la exportación del costo lo que impide el empleo de elementos modernos de terapéutica biológica.

(Continuará).



## El visitador de presos



"Cuando el visitador de un preso hace esta reflexión: "Voy a ver a un hombre al cual me "parecería si Dios me hubiese dejado de su mano", tiene el programa más completo de su misión y no le faltarán palabras de esas que llegan al alma".

Esto, que decía César Pratesi al Congreso penitenciario internacional de Estocolmo, contiene la lección más profunda que puede recibir el visitador que

mejante convencimiento sin que de ello se aperciba el que le tiene.

Se dirá, tal vez, que no hay derecho en el delincuente para exigir que el hombre honrado le trate como a igual: cierto; pero como la cuestión no es de derecho, ni legal, como es moral y afectiva, como se trata de influir para el bien en lo íntimo, de penetrar en un alma que a veces es un abismo, de conmover un corazón que han contribuido acaso e em-



### CONCEPCIÓN ARENAL

Nació en Ferrol el 31 de Enero de 1820  
Murió en Vigo el 4 de Febrero de 1898

las necesite. La modestia, la verdadera modestia sentida y razonada, es cualidad indispensable; sin ella, la soberbia y la altanería, aunque no sean insolentes, aunque no sean francas, aunque estén contenidas y ocultas al parecer del altanero, serán visibles para el ojo perspicaz del que humillan. Cuando entre dos personas una se cree superior a otra en cantidad que pudiera decirse infinita, es poco menos que imposible no revelar se-

pedernir las altanerías oficiales y mundanas, no se llegará a él marcando diferencias, sino procurando borrarlas: no es el caballero que como un rey desciende de su trono, es el hombre que compadece, y sin esfuerzo, no se pone, se encuentra al lado de otro hombre que sufre.

Concepción Arenal.



—Mirad en su prisión a la mujer más despreciable, a la prostituta delincuente; vedla trasfigurada al lado de su hijo enfermo y escuchad las palabras sublimes que no se manchan al pasar por sus labios impuros.

(La Mujer del Porvenir)

CONCEPCION ARENAL

## ¿Será Monseñor de Andrea Arzobispo de Buenos Aires?

Para A TERRA

Las relaciones de la Iglesia con el Estado habían sido muy cordiales en la Argentina. Sí: "habían sido". Ya no lo son. Me refiero al sonado entredicho entre el gobierno argentino y la Santa Sede, por la posición del arzobispado de Buenos Aires. El candidato de nuestro gobierno ha sido impugnado de "no deseable" por el Sumo Pontífice. Y he aquí al muy ilustre monseñor de Andrea, el obispo designado por el Poder Ejecutivo, de acuerdo con el ejercicio de Patronato Nacional que le confiere el artículo 88 de la Constitución Nacional. Ha sido, aunque cueste creerlo, una intriga, una maquinación urdida por sacerdotes contra sacerdotes. ¿Es posible que ellos, los ministros del Señor, sustenten mezquinos intereses, bajas pasiones, y lleguen a calumniar?

Monseñor Miguel de Andrea, arzobispo de Buenos Aires, era, sin duda, un doble acierto. Acierto del Senado al elegirlo el primero de la terma, y acierto del Ejecutivo al elegirlo, confirmando, la decisión de la alta cámara. Existen en el clero argentino figuras tanto o más prestigiosas que la de monseñor de Andrea, más ninguna rodeada de sólidos prestigios, no de esos prestigios o méritos adquiridos con las frases poéticas rebuscadas y siempre las mismas de un sermón piadoso, no de esos prestigios que dan las promesas de clérigo; no; los suyos, los prestigios de monseñor de Andrea son otros, mucho más valiosos, mucho más reales. Son los prestigios logrados por la acción social entusiasta, tesonera y efectiva de un hombre que es sacerdote y es hombre, que es soldado de una idea, y es camarada de sus semejantes. Son los quilates verdaderos de la simpatía inspirada por este clérigo simpático en su apostolado de bien en favor de los pobres, en favor de los que sufren. Hombre de acción enérgica ha sido monseñor de Andrea. Sacerdote de entusiasmos templados en la verdad y en la nobleza, en la hidalguía y en la honradez; sacerdote bueno, inspirado en sanos ideales de bondad, de dulzura, pero

también de acción, de batalla contra las malas nociones, de abierta lucha contra la simiente dañina. Sacerdote con carácter, en fin. Tal monseñor de Andrea.

¿Sus obras? Muchas. Todas por el mejoramiento del obrero, del menesteroso. Su acción social no tiene parangón en la historia de la iglesia argentina. No sólo en discursos brillantes inspiró la acción ejemplarizadora; la inspiró haciéndola él mismo, en el llano. Organizó y fué el alma de la Gran Colecta Nacional, efectuada hace cuatro años, con un resultado notable: la contribución pública en esta obra social que está dando ahora sus frutos, creando barrios para obreros, sanatorios, etc., alcanzó, según recordárase, a nueve millones de pesos. Y en seguida de la Gran Colecta Nacional, como un genuino producto de ella, una poderosa institución católica, de amplios horizontes dentro de la grey cristiana, la Unión Popular Católica Argentina, encargada de realizar todas las obras a crearse con el dinero de la precitada colecta. Más todavía ha hecho monseñor de Andrea. Más, mucho más hace y hará. Todo como acción social. Hechos y más hechos y pocas palabras. He aquí el lema de monseñor de Andrea. Y no porque sus cualidades de elocuente orador sagrado sean menores que las mostradas en sus campañas de ejemplo, en sus campañas personales, donde los discursos fueron superados por los actos bellos. Las pláticas de monseñor de Andrea se recuerdan siempre. En ellas se mostró un censor despiado de los vicios de nuestra sociedad; señaló lacras, abrió heridas y aplicó el cauterio sin compasión....

Tal es el hombre vilmente calumniado ante el Santo Padre. El gobierno argentino conoce los entretelones de la novelesca farsa, tan mediocramente interpretada por algunos personajes... Tanto lo conoce que insiste e insistirá en su decisión de mantener a monseñor de Andrea. Ahora llegan versiones de muy buena fuente, dando como segura la adjudicación de la investidura. Ello implicaría

que el Papa aceptó al candidato argentino. Si así fuese, todo el escándalo ocasionado por la provisión del arzobispado, quedaría reducido a una simple tormenta dentro de un vaso de agua, o una tormenta de verano: muchos truenos, muchos amagos y poca efectividad... Si, por el contrario, como también se afirma, resistiérase el Papa a conceder las bulas, la situación delicada ya existente, se rompería un día muy próximo. De hecho quedarían interrumpidas las relaciones del gobierno argentino con la Santa Sede. Un diplomático va y un diplomático viene... Nos quedaríamos sin arzobispo. Mejor. Un ahorro más...

El incidente planteado con la renuncia de monseñor de Andrea es sólo un simple y fútil pretexto. Un vano pretexto para hacer resaltar el poderío de la Iglesia, para ratificar sobre todo que es el Vaticano quien nombra los dignatarios eclesiásticos y no los gobiernos de las naciones. El supremo gobierno de

la iglesia organizado durante la Edad Media, quiere no perder terreno. No admite el tan mentado Patronato Argentino, ni admite cualquier tentativa de ingerencia agena en el nombramiento de los obispos. La Iglesia, lo mismo que en los tiempos de Gregorio VII, el célebre Hildebrando Papa, célebre por su conflicto con Enrique IV, concluido con el concordato de Worms, quiere mantener incólume su poderío. Y hoy Pío XI, lo mismo que Inocencio II, se define: "el ungido del Señor, más pequeño que Dios, más grande que el hombre, juez de todos y juzgado sólo por Dios". Y no admite propuestas. ¿Será verdad? ¿O preferirá mantener sus buenas relaciones con la Argentina, aceptando el candidato del Poder Ejecutivo?

¿Será monseñor Miguel de Andrea arzobispo de Buenos Aires?

Luis María Alvarez.



## PERMANENTE

La Junta Directiva del Centro Gallego de Córdoba, emplaza al Sr. Ramón Rivero, (ex-socio y presidente de esta institución), para que devuelva a la Biblioteca Social, los libros que siendo de propiedad del Centro retiene en su poder indebidamente.

# Las tres jornadas

(Especial para A TERRA, y dedicado con el mayor cariño a cualquier "cacique" que aun exista por Galicia).

## I

En mi caballo brioso,  
el más guapo y más hermoso  
de los que obtuve en un dote,  
monté tranquilo y ufano,  
las riendas soltó mi mano,  
y partimos al galope.  
Y sin otra compañía,  
sin más amor, ni más guía,  
que mi caballo alazán,  
llegué por la madrugada,  
al compás de la "Alborada"  
a la casa de Don Juan.  
En un "castiñeiro" até  
al "amigo" que llevé  
de una a otra ciudad;  
en la puerta un golpe di  
y desde afuera sentí  
festejar la Navidad.  
Y no esperé: al instante  
una voz dijo ¡adelante!  
y con paso redoblado  
llegué presto a una "lareira"  
y me tentó una "caldeira"  
de pulpo bien preparado.  
Gusté de todo; morcillas,  
"lacón con grelos", rosquillas,  
vinos que saben a gloria,  
dos "anacos" de empanada,  
de una moza, su mirada  
que guardaré en mi meroria.  
Mas, mientras esto pasaba  
ni siquiera me acordaba  
de mi caballo alazán,  
y luego al reconocer  
mi poco buen proceder  
me despedí de Don Juan.  
Monté de nuevo al brioso,  
el caballo más hermoso  
que tengo, de una heredad,  
soltó las riendas mi mano  
y al galope dije: ¡Hermano,  
para ti no hay Navidad!

## II

Una carta recibí  
y en compromiso me ví  
de asistir, y éste argentino,  
por no ofrecer un desaire  
aceptó la "cana al aire"  
las "rosquillas" y el buen vino.  
Las ocho en punto que dán,  
y mi caballo alazán  
festejando mi alegría,  
torna su dolor en risa  
y se larga a viva prisa  
al palacio.. ¡A la Gran Vía!  
Dos horas de lucha cruel  
fueron para mi corcel  
el presentarme a la fiesta,  
sus ancas acaricié  
y a su cuidador le rogué  
le humedeciera la testa.  
Era el primero de Enero;  
y de ser justo y sincero,  
debo decir: "al pan, pan".  
¡Esta velada, en verdad,  
no es la de Navidad  
que hubo en lo de Don Juan!  
Los adornos y las flores,  
los postres y los licores  
que engalanaban la mesa;  
aquella enorme alegría  
que reinaba en ese día  
trastornaron mi cabeza.  
Y aunque de nada gusté,  
una florcita arranqué  
cuando se sirvió el champán,  
porque en ese propio instante  
me acordé del "rocinante"...  
¡de mi caballo alazán!

Y de nuevo acaricié  
sus ancas y coloqué  
la "flor" en su cabezada,  
y tomándole la brida  
le dije: ¡prenda querida,  
para ti, no esperes nada!

## III

Y en Reyes, ví con sorpresa  
que un lugar tengo en la mesa

de un "cacique" acaudalado,  
y acepté sin cumplimientos  
porque hay ciertos "sentimientos"  
que hay que dejarlos de lado.

Y presto voy a ensillar  
a quien me ha de acompañar  
a esta tercera orgía,  
cuando mi pingo de pronto  
rebuzna y me dice: ¡Tonto!  
¡Ensílleme Vd. otro día!

Absorto yo me quedé,  
y aunque el corcel ensillé  
yo montarlo no he podido,  
y a pesar de la pelea  
que para cumplir mi idea  
con el bruto he sostenido,  
llegué a la conclusión  
que le tocó el corazón  
el abuso que hice de él,  
pues mientras lo acariciaba,  
en mi oído murmuraba  
de esta manera el corcel:

"Paso todo, patroncito,  
y aguanto tu fuerte grito,  
y hambre también pasaría,  
si supiera que tus cosas  
se reducen a las mozas,  
al bailongo y la alegría.  
Baile Vd. la noche entera  
que yo estoy en la tranquera

siempre firme, siempre en pie,  
pues a mí, me importa poco  
de que Vd. se me haga el loco  
en el baile o en el café.  
Pero vea, cual primicia  
Vd. me trajo a Galicia,  
y aquí llegamos los dos:  
Vd. "pa" gozarlo todo  
y "yo" ¡rodando en el lodo  
por obra y gracia de Dios!  
Aviso al "cacique", pues,  
que le perdone esta vez,  
pues no quiere su alazán  
acompañarle a la puerta  
de una mal casa, desierta  
de paz, de trabajo y de pan!  
Pues el truhán que pervierte,  
y tan sólo se divierte  
porque ha aprendido a robar,  
debe estar sólo a la mesa,  
y que oprima su cabeza,  
y que se eche a llorar!!

(Arranqué de mis botas  
las espuelas,  
y maldije a los "caciques"  
y a sus... muelas).

Ignacio Cruces.

B. Aires, enero 1924.



# Armería RIVADAVIA

VICTORIO PINZANI

La mas barata

RIVADAVIA esq. 25 DE MAYO - Córdoba



### Orballo

Choran os albres bágoas d'esmeralda,  
Constélanse as roseiras de diamantes.  
A terra é fecundada.



### ¡Santas mans!

¡Veinte anos lonxe, y-ô volver ôllar,  
morrere d'alegría!  
As mans qu'ô berce houberon d'arrolar,  
Irán agora, un día y-outro día,  
na foxa unhas froliñas á pousar.



### Os tres retratos

Con destintos pareceres,  
dinme, e con verbas severas:  
Un retrato antigo: «O que eras».  
Un espello novo: «O que eres».  
Y-a Morte, qu'está detrás:  
«O que serás».

Avelino Rodríguez Elías.

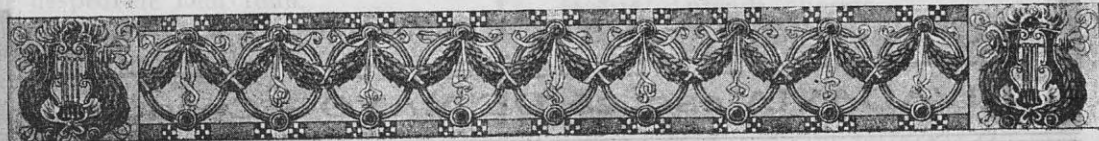
### Os carros galegos

Os eixos dos carros,  
co seu chilriar,  
un canto ô traballo  
entonan y-â paz.  
Na vila non deixan  
os carros cantar.



### ¡Probe do que é probe!

Cuasque emporro e descalciño,  
achegouse a pedir pan  
a unha porta un picariño.  
Non llo deron. Mais traboulle o can



## GALERIA INFANTIL



**Adolfo Héctor Cruces**

Hermoso retoño, hijo de nuestro colaborador y amigo  
señor Ignacio Cruces.

## O Zapateiro de Cangas

Non foi un personaxe, pr'o de moita relembanza e xusta fama n-a nosa terra. E coñecido d'oumbidas como todol-os héroes antigos. A non ser pol-o seu zapateiro, a vila de Cangas esquecida com'outras moitas que gardan recordos históricos, tradicións grandiosas, e cinsas de xenios ilustres, sin que por eso teñan lembradía.

O zapateiro de Cangas, n-aquela celebre axuntanza de bruxas que foi o comenzo d'a sua inmortalidade, puxomo diante d'un espello a fisonomía d'o carauter gallego, dado a revoltas e retranqueiras, nemigo de rifar con naide en aparencias, e pol-a calada alqueirante e capaz de xugarlle unha mala pasada o mesmo demo, como aconteceu n-o presente caso.

O zapateiro de Cangas arrenegaba do demo sin terlle medo, e cando oubía prenciar o seu nome, faguía a sinal d'a cruz por costume, e porque así ll'o deprenderon cando neno; mais alá pr'os seus adrentos toupaba de risa ò faguer aquela cirimonia, e que Dios non ll'o tomase en conta, pasaballe ás veces pol-o pensamento a idea d'entrepazar c'o demo en calquera congostra, pr'arrenegalo mais c'unha boa asentada de paus n-o medio e medio d'o cernizo c'o fungueiro que manexaba a concencia, pol-o menos en opinión d'os mozos d'alcadía, que cou-a sinal d'a cruz, fórase, pois inda que non aprendera n-a escola o zapateiro mais que a faguer garabatos rá turrar n'as letras pra que saisen as palabras, tiña deprendido, ou metéraselle n-a cabeza, que o demo a forza de ser arrenegado co-a sinal d'a cruz, fórase facendo a vela sin renegar, como se afai un labrego a comer broa, leite e caldiño d'unto, anque non ll'o leve o estómago, por non ter, outros manxares de mais apatencia que levar á boca.

As cornas d'o demo non lle podían tampouco poñer medo, porque dende que tiña ollos n-a cara, e dinantes que sonase en coller a subela, xa vira as cornas d'as vacas e d'os bois, e sabía por esperencia que as cornas d'a nosa terriña campan n-as testas d'os animalíños por adorno e non pr'afurucar bandidos. Ademais — según as cronecas botaba este conto — a lua tamen ten

os seus cornos, e cando pol-os ceos andan, non e milagre nin cousa de mal agoiro que os leve o demo n-a cabeza. N-o tocantes ò rabo, tiñao por «pecata minuta»; millor que millor, de se chegar a ver diante d'o demo, aduanaría o collerlo entre portas como se lle colle òs ratôs n-a ratoeira, sempre que o rey d'os infernos lle dise motivo pra que o zapateiro lle xogase unha mala pasada.

Co estes pensamentos andaba o zapateiro de Cangas devanando os meolos, cando a sua muller, que s'asemellaba a unha sogá pol-o roñona que era cando rifaba, pol-o xeneral a total-as horas, lle botaba n-a cara os defectos, que non pasaba nunca a maores, pois non tiña outros, que durmir a mona dende o lus hastr'o miércoles, e rebaixar, pol-o medio e medio as ganancias que tiña n-o trato. De festa en festa, cando unha rapaciña de ollos churrasqueiros e xeitosa de corpo lle facía encarga d'un zapatos, o zapateiro de Cangas non porque levase picardía n-o feito, sinon pra se desquitar d'as falcatradas d'a muller, faciallos de balde y-esmerábase n-o traballo de tal modo, que saían d'as suas mans acabadiños de ben feitos e dinos de levar o aguinaldo n-unha esposición de obra prima.

O ximeras d'a muller xa cansa de que o seu home non escarmentase con berros e churrimicadas, acoden a razóns mais contundentes. Un día tiroulle c'unha forma òs fuciños e con tal coraxe que lle guindou os dous dentes dianteiros. «¡Hoxe e día santo n-a miña casa!» escramou o zapateiro con voz de trebon. Hoxe c'o tirapê vou a repinican n-as tuas costas como repinicar as campanas cando non paran os vadales!» E dito e feito, o tirapê caiulle riba d'o lombo unha, duas, vinte, corenta, cen veces, y-a probe d'a muller levou unhas pregas de coiro contra coiro, que foran d'abondo fra lle barrer cantos puntos de costado poideran afixila anque vivise mais anos que Matusalem.

Pra que o seu home non volvese a dar mais días santos pol-o estilo n-a casa, colleu ela a dianteira d'as disculpas e dixolle que lle tirara a forma òs puciños porque a tentara o demo.

Non quixo saber mais o zapateiro de

Cangas xa como bon cristiano lle tiña xenreira e colleu la de renegón cando soubo que o príncipe d'os infernos, como si fose calquera mal veciño que dispuxera de vagar, se metía n-as cousas d'a sua casa, baixándose á cativez de lle dar aqueles consellos á sua parenta.

E como en Cangas había n-aqueles tempos bruxas—pol-o menos así o dixo D. Antonio Neiva de Mosquera—o zapateiro entrou en tratos co-elas pra se vengar d'o demo, e dempois d'impoñerse ben n-as aduanerías e falcatrudas d'o gremio, de s'exercitar n-o manexo d'as unturas pra subir pol-a gramalleira, e de saber montar d'acanchaperna n-o pau d'unha basoira e d'alcender como quen alcende un misto, os ósos d'os difuntos restregándoos contr'as paredes, e demprestar servicios n-a «Compana» pol-as aldeas, cuáseque bruxo feito e dereito, capaz de servir en casos d'apurada d'estadeiña, ou de calquera d'esas zaramalladas d'a bruxería, o zapateiro de Can-

gas misturado entr'asb ruxas e sin esquecerse de levar a subela, por un sí acaso, vooou pol-a camilleira d'os infernos sintindo sede e fame de venganza.

Cando chegou ô cabo d'o viaxe, ventando ô demo, dixo pol-a calada: «¡Vasmas a pagar todas xuntas!»

E socedeu o que todol-os gallegos sabendes; que o demo estaba recibindo Corte, que todal-as bruxas lle bicaban o traseiro, e que cando lle chegou o turno ô zapateiro de Cangas, lonxe de lle dar o bico de cirimonia, enterroulle a subela hastr'o redaño, e que o demo non deu un brinco porque ten o pelexo muy duro e tomou a picadura, por unha cóxega, contentándose con preguntar:

—¿Quen bicou?

—O zapateiro de Cangas—responderon os condanados.

—Pois que non volva a bicar porque lle pican as barbas—añadeu o demo.

VALENTIN LAMAS CARVAJAL.



## Sr. Albino García Aréa

Joven marinense que trágica e inesperadamente, emprendió su viaje a la eternidad en la mañana del 25 del pasado mes y en circunstancias en que se estaba bañando en compañía de otros jóvenes.

El destino cruel arrebató a los 19 años de vida al malogrado García Aréa, vinculado extensamente en nuestra colonia y dejando un vacío grande en el hogar de sus desconsolados padres.

Haya paz en su tumba y resignación para sus deudos.

# Crónica de Marín

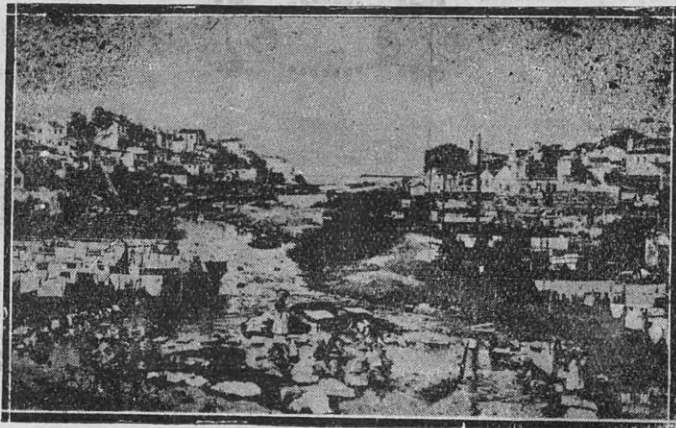
## Algo de historia —

Con el solo fin de dar a conocer lo que precedió a la formación del Marín actual y que constituye su historia, hemos recogido algunos datos, que si no son lo bastante extensos, como pudiéramos desear, gozan por lo menos, de la veracidad indispensable para ser considerados fidedignos.

Trasladémonos, pues, al siglo XII y veremos que el actual Marín no existe. La extensión que hoy ocupa formaba parte de San Julián de Marín, conocido entonces por San Xiao d'os Añcorados

bienes al convento, incluso del Coto de Marín.

Años después (1612), y por causas desconocidas, salió de aquel Monasterio el monje Diego Arias, revocando la donación hecha, que pasó al poder del monasterio de San Martín, de Santiago, en donde continuó su vida monástica. Este cambio trajo consigo un pleito entre los citados monasterios, quienes, después de mucho litigar, llegaron a un convenio favorable para el de Osera, que se quedó con la plena posesión del Coto y puerto de San Xiao. Desde entonces no le abandonaron hasta la época de la Descentra-



Vista parcial de Marín.

o Encoirados. Desde la punta del fuerte, que hoy ocupa la Base Naval, hasta Placeres, extendíase en semicírculo la extensa playa hoy interrumpida por los muelles, en la que varaban las embarcaciones.

Por aquella fecha fué concedido el señorío jurisdiccional de estas tierras a un noble caballero llamado Diego Arias. Este caballero, al poco tiempo, vistió los hábitos de monje en el monasterio de Osera — cuyas ruinas aun existen en la provincia de Orense, muy cerca del confín con las de Pontevedra y Lugo, — haciendo, por ello, donación de todos sus

lización, dejando esos tiempos restos de su poderío.

Dueños los de Osera de estas tierras y de sus productos, construyeron en el punto más elevado de la colina sobre que se asienta Marín, y hacia el río de la "lameira" un edificio de grandes proporciones, alineado, con puertas de medio punto, que hoy se conoce con el nombre de la Casa del Priorato.

Sobre su puerta principal, en arco, se destaca un escudo con las armas de la Abadía de Osera, habiendo, además, otro escudo con las mismas armas en la parte exterior del ábside de la actual igle-

sia parroquial. Dicho edificio servía de residencia de recreo a los frailes y depósito de pesca, porque hemos de advertir que el Coto de San Xiao se completaba con una parte considerable de nuestra bahía.

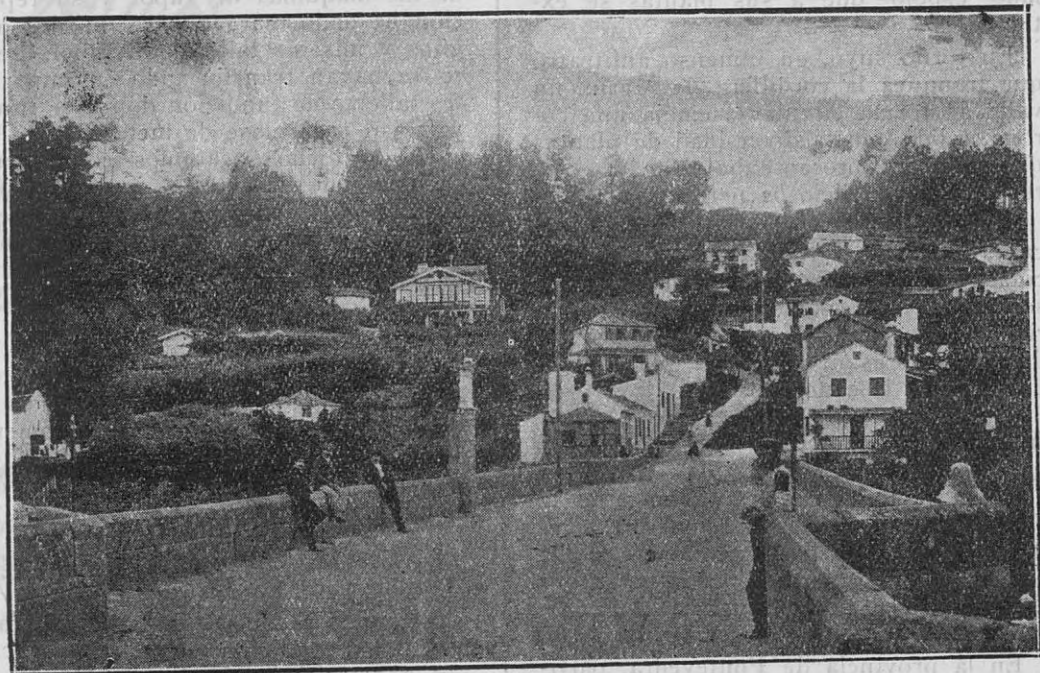
Próxima al Priorato tenían los de Osera una magnífica granja — hoy propiedad de los señores de Munaiz — a la subida del viejo camino de la península de Morrazo, en el sitio conocido por la "Cuesta".

En frente del Priorato construyeron los de Osera una capilla (hoy iglesia parroquial), cuyo altar mayor era el de

Mare, Marinus — conocido, como ya dijimos por San Xiao (Juliano) d'os Encoirados ó Ancorados, porque aquí echaban las "ancoras" los novios de Línea.

En el siglo XVIII (1750 próximamente) se establecieron en esta ría los catalanes, fomentando el desarrollo de las "artes" de pesca y variando y mejorando los procedimientos de conservación de pescado, que ya exportaban.

En el lugar que hoy ocupa el edificio del Liceo Casino y casa adyacente había un soberbio caserío, de legendario aspecto, propiedad de don Casto Méndez Núñez y en el que vivió con su familia



Otra hermosa vista de Marín

las ánimas y que poco tiempo después fué ampliada al estado actual mediante la cooperación de los vecinos y de convento de Poyo, según reza una inscripción que está sobre la puerta principal.

De fijar aquí su residencia a los de Osera, aumentó la importancia de este Coto que ya la tenía como puerto de refugio, y se hicieron las primeras construcciones a ambos lados de la Calzada, camino importante que unía la Rivera con el viejo camino de Morrazo, antes citado.

Por sobre estas primeras piedras fué construyéndose el actual Marín — de

durante muchos años. Este edificio fué luego destinado a escuelas y más tarde — hace unos dos años — sostenido por los que hoy existen.

#### Situación y aspecto de la vida —

Cual enorme coloso que al mar desafia, arranca impetuosa hacia el Poniente la cordillera que da origen a la península de Morrazo, dejando a ambos lados anchos pliegues que van a hundirse en las azuladas y cristalinas aguas del Océano. Entre uno de esos pliegues que la vegetación cubre y riegan diminutos arro-

vos, una multitud de casas se esparce a lo largo de la playa. Desde lejos pareciera aquel informe montón un grupo de blancas palomas detenidas a la orilla del mar.

Eso es Marín.

Aspecto más encantador y sorprendente, no lo hay. En efecto, sólo la imaginación puede construir lo que la palabra no puede expresar. Como Narciso en la fuente, Marín se retrata sobre la nitidez de su ría, y como aquél, extasiado se contempla en ella, según parecen expresar sus casas, que encaramadas unas sobre otras, dijéramos se disputan el placer de verse reproducidas, sobre el azulado espejo que a sus plantas se extiende.

En torno suyo, en inmenso anfiteatro que franquea la cordillera de Marín, un valle de forma circular asemeja una corona, tejida con la diversidad de plantas que sobre él florecen exhalando los colores varios y deliciosos perfumes.

Marín es poético, ideal. Poesía con sus casas modestas y tímidas, sus calles torcidas y pendientes, su campiña alegre y sonriente; ideal, por el trato afable y cariñoso de sus moradores, y por el recuerdo y la impresión que de él guardan todos cuantos lo conocen.

#### Industria y comercio —

Como factores importantísimos de la riqueza de los pueblos, haremos breve referencia a la industria y al comercio. De la agricultura no nos ocuparemos por considerarla de poca influencia en el desarrollo económico de nuestra villa.

En la provincia de Pontevedra, particularmente, vemos accidentado el litoral por las invasiones del Océano que parece quisiera llevarse a sus dominios las bellezas del "Jardín de Galicia". Tierra adentro cual sinuosos "fiords" las rías gallegas, que según frases de Castelar al hablar de Galicia "Son lazos azules de sus sandalias", remóntanse río arriba, ribeteadas a su paso las faldas de las elevadas montañas que en consecuencia de reciprocidad avanzan en sentido contrario.

En el seno de aquellas aguas hay una riqueza, un tesoro. Intrépidos marineros, con trabajos inauditos e inconcebibles extraen un día y otro del seno de aquellas, peces en tal cantidad que dan origen a la floreciente industria de salazón

y conservas, destinándose una parte a la exportación, de resultados muy lucrativos.

Y de aquí partamos. Para la pesca, tal como hoy se verifica, se necesitan barcos de unos veinte metros de quilla y de un tipo estudiado y práctico. Y la construcción de estas naves dió origen a otra industria, la de "Construcción Naval", para la cual contamos hoy con numerosos, importantes y acreditados astilleros.

Pero he aquí que estos barcos necesitan máquinas de vapor que sustituyen en el trabajo del cambio de lugar, a los brazos de los marineros. Y ya tenemos una tercera industria. La construcción de las máquinas de vapor y su reparación ha dado margen para que los antiguos y míseros talleres de simple herrero se hayan transformado en importantes talleres de fundición donde se funden y forjan toda clase de metales.

De lo dicho sacaremos como consecuencia que la vida e importancia de nuestra villa arrancan del mar, vienen a la tierra y por la tierra se extienden en ramas que hemos estudiado, permitiendo la vida a los que en ellas encuentran empleo.

El comercio es secundario de la industria, pues esencialmente consiste en el cambio de los productos de ésta. En nuestra villa, por desgracia, el comercio disminuye en vez de aumentar, lo que si así continúa, traerá consigo la desmembración económica de Marín.

#### Puerto y vías de comunicación —

El puerto, comercialmente hablando, reúne las condiciones que para el caso son necesarias, teniendo capacidad para que varios barcos del mayor tonelaje puedan verificar simultáneamente las operaciones de carga y descarga.

En cuanto a las vías de comunicación, aun tenemos algo que desear. Por tierra pasa por esta villa la carretera de Pontevedra a Cangas y de ella arranca la que nos unirá con Moraña. El clásico tranvía nos lleva entre emociones y sustos, a Pontevedra; y de esto nos queda el consuelo de que dentro de poco funcionará entre la capital y esta villa el tranvía eléctrico, cuyas obras ya han comenzado.

Manuel Torres Martínez.

Marín, 1923.



# Majestad



Caballero de incásica apostura  
 sangre es la mía de real corona.  
 No alza fusil mi mano ni tizona:  
 el soneto es mi bélica armadura.

Sol de grandeza en mi interior fulgura.  
 Mi suerte con Dios mismo se eslabona.  
 Mando en los sueños que el dolor perdona  
 rey invencible de fugaz ventura.

Simbolo llevo en mi sombrero aludo  
 del ansia de volar en que me escudo  
 para ostentar mis peregrinas galas;

y sé que si la luz me falta un día,  
 a través de las sombras pasaria,  
 como un meteoro, mis fulgentes alas!

*Godofredo Lazcano Colodrero*

*Córdoba, 1924.*



**TAMBURINI Lda. (S.A.)**

LIBROS EN BLANCO  
 PARA ESCRITORIO —  
 — ESPECIALIDAD EN  
 TIMBRADOS — MÁQUI-  
 NAS REMINGTON —  
 ARTÍCULOS GENERA-  
 LES DEL RAMO —

Litografía - Tipografía

San Martín 239  
 — CORDOBA —



Apunte de la Coruña



Vida Truncada

I

Brilla la alborada allá en el Oriente,  
los pájaros dicen alegre canción.  
Natura pletórica regocijo siente,  
y la esquila santa tañe a la oración.

II

La bella zagala camina hacia el monte,  
y ya en él contempla con melancolía  
un cielo purísimo y un rosa horizonte,  
la playa desierta y el sol en la ría.

III

Orea su frente la brisa selvática,  
agitando suave sus cabellos rojos,  
y a su pecho llega la esencia aromática  
que exhalaban a una tomillos y tojos.

IV

Pensativa y triste suspira y solloza,  
tiende su mirada al cercano huerto,  
y entonces, pausados, percibe la moza  
sones de campana que tañen a muerto.

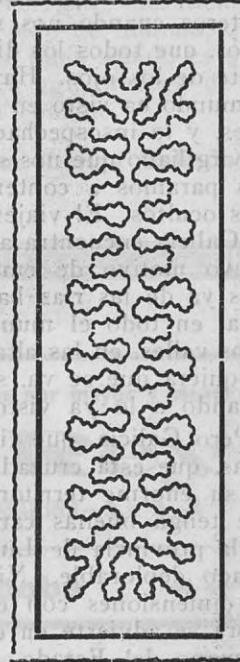
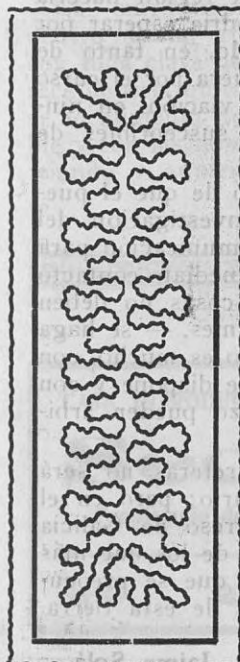
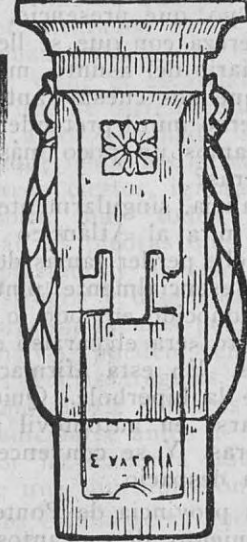
V

Liénase su alma de honda amargura  
viendo pasar tristes, mudos, los pastores,  
llevando en sus hombros a la sepultura  
a aquel zagalillo, rey de sus amores.

VI

Y al ver aquel cuadro que aterra y espanta,  
a la Iglesia torna con su desconsuelo,  
y en ella de hinojos con fervor de santa,  
eleva sus preces de dolor al Cielo.

HERMINIA FARIÑA



## DESDE VIGO

### Las carreteras de Galicia —

De los cuatro o cinco problemas fundamentales que nos hacen debatir a los gallegos, uno de los más serios, y acaso el más apremiante — aun más que el de los foros, — es el de las vías de comunicación.

Y yo, que presencio, desde hace años la pereza con que se lleva el aspecto ferroviario del asunto, me digo: ¿por qué, ya que nos cuesta tanto tiempo y tanto esfuerzo inútil pretender ferrocarriles, no pensamos un poco más en mejorar carreteras?

Galicia, singularmente la parte de ella que mira al Atlántico y al Cantábrico, no debe perder jamás de vista que es un país esencialmente pintoresco. Cuando sea conocido en todo lo que vale en este aspecto será el paraíso estival de los turistas. En esta afirmación no pone un ápice la hipérbole. Quien lo dude debe lanzarse en automóvil por nuestras carreteras. Y se convencerá mucho mejor si va despacio.

La provincia de Pontevedra es un hacinamiento de encantos naturales. No nos sorprende que entusiasmen a los forasteros cuando nos sugestionan a nosotros, que todos los días los tenemos delante de los ojos. Hay aquí lo que todo el mundo ha visto en colecciones de postales, y lo insospechado, lo positivamente virgiliano que nos sale al paso cuando nos paramos a contemplar los rincones más ocultos. El viajero por los caminos de Galicia encuentra a cada momento un nuevo motivo de embeleso. No hablemos ya de las rías bajas, que no tienen igual en todo el mundo. En los recónditos valles, en las altas sierras, por donde quiera que se va, surge el pasmo superando a lo ya visto.

Pero Galicia, que tiene muchas carreteras, que está cruzada por todas partes de su enorme territorio no puede decir que tenga buenas carreteras. Salvo las de la provincia de Lugo, todas están en estado deplorable. Ni guardan relación de dimensiones con el tráfico ni hasta ahora se advierte en ellas el cuidado de la mano del Estado. Este las concibió

para las necesidades de hace treinta años. Y si ha prodigado caminos para servir a todos sus amigos, no pareció darse cuenta de que donde no hay ferrocarriles tiene que haber servicios de automóviles y que estos coches que hacen un tráfico admirable, también estropean los caminos.

En Santiago entran o salen un centenar de grandes coches de viajeros todos los días. Poco menos pasará en Orense. Los alrededores de Vigo son recorridísimos, están congestionados, como corresponde a la vecindad de un puerto que surte a gran parte del comercio de Galicia. Este movimiento no fué previsto por el Estado. Y por dejación de éste o por defectos del sistema de conservación de las vías públicas, éstas, además de ser insuficientes — estrechas, mal trazadas, a ratos peligrosas, — se hallan siempre en condiciones lamentables.

Si éstas fuesen otras, este país sería visitadísimo en verano. El día que podamos decir que tenemos buenas carreteras nos bastará un sencillo anuncio de lo que se encuentra al hilo de éstas para que el turismo adquiera entre nosotros enorme desarrollo. Esta región nacería a una nueva vida. Y podría esperar por sus ferrocarriles, gozando, en tanto de la corriente del oro de fuera por el curso de sus otros medios de viación, en ninguna parte como aquí susceptibles de portentoso desarrollo.

¿Será este el momento de que el pueblo gallego pida una investigación del estado de sus vías de comunicación para que a la vista de él, al inmediato contacto con él — porque estas cosas no deben hacerse por pálidos informes, — se haga todo lo posible, que acaso es mucho, con los medios de que hoy se dispone y con los que sin gran esfuerzo pueden arbitrase?

Este tema de las carreteras no será un sugerente tema literario; pero en el instante actual del progreso de Galicia es, sin duda alguna, uno de los que más interesan a los hombres que se preocupan con las cosas serias de esta tierra.

Jaime Solá.

# MURMURACION

He aquí un vicio funestísimo, muy generalizado y que cuenta con muchos secuaces hasta en personas al parecer piadosas.

Se hace muy difícil librarse de este lobo, casi siempre vestido de piel de oveja. —

La murmuración entre personas piadosas, siempre se presenta bajo un aspecto equivocado de caridad cristiana; empiezan por combatir los vicios y pecados para terminar incluyendo en ellos a la persona que motiva la conversación siempre ociosa e inútil y muchísimas veces pecaminosa.

Los actos de tal o cual persona (con o sin fundamento real) a fuerza de caer sobre ellos la murmuración, adquieren un tinte tan marcado de realidad, que lo que solamente se "susurraba", acaba por tenerse como lo más cierto del mundo.

Bien dice el refrán que la ociosidad es la madre de todos los vicios y la murmuración, podemos decir, que es el primogénito de esta perversa familia.

Si supieran los estragos que pueden nacer de estas vanas palabrerías, ¡cómo enmudecerían sus lenguas!

La murmuración siempre se desliza dentro de un ambiente de intimidad y con toda clase de reserva y esto que parece debería quitar crédito a las palabras, se lo aumenta de una manera inexplicable y con las mismas precauciones va corriendo y aumentando la bola de boca

en boca, añadiendo cada cual por cuenta propia lo que "piadosamente" le aconsejan las circunstancias hasta que lo que con "tanto secreto" se había hablado, sale a la luz pública convenientemente "corregido y aumentado" por esta serie de ociosos y habladores que tanto se preocupan de los demás sin darse cuenta que ellos son los primeros que por sus actos merecían ser triturados en el molino de la vergüenza pública.

Y llegados aquí, viene el escándalo y ellos los primeros que se estremecen delante de hechos y actos que nadie sabe quién los vió, por que nadie los ha visto, pero que todos creen ciertos, ignorando o fingiendo ignorar que todos han contribuido a echar las piedras que tantas honras han aplastado y ha sido origen de grandes estragos y disgustos.

De una murmuración la más pueril y al parecer inofensiva, pueden venir y han venido consecuencias trágicas.

Casos hemos conocido de hombres que han acabado por suicidarse antes de verse arrastrados por la deshonra pública que ha nacido de una murmuración.

Cuando la bomba estalla reina enorme confusión, crecen los chanchullos y es necesario que la corriente del tiempo arrastre todo aquel lodo de infamia, que siempre deja huellas, pues sabido es que la esponja muy poca agua recoge de la que se derrama sin cuidado.

Isaac Lérida Galindo.

CASA INTRODUCTORA — Tejidos - Mercería - Ropería - Sombreros — Ventas por mayor y menor

## Secundino E. Rey

Propietario de los afamados Trúes de un ancho y doble, Marca LA ROSARINA—A y A—A

SIN COMPETENCIA

219 - San Jerónimo - 231 — Córdoba



(Continuación)

### VIII

#### El Convento de San Esteban — De paso por Burgos — El fervor de los estudios.

En el fondo de un valle a las márgenes del Pisuerga, de un valle delicioso a donde no llegan los ruidos turbadores de la ciudad, en donde los encantos de la naturaleza deleitan noblemente los sentidos, álzase la imponente mole del Convento de San Esteban. Amplia mansión en otros tiempos de la extinguida orden Jeronimiana. Dedicada ésta al estudio y a la predicación, había elegido aquel apartado rincón de la meseta castellana para la formación de sus individuos. En la época tristemente célebre de la desamortización, el convento con su soto, su monte y su huerta fué vendida a un pseudo-republicano que con el primer corte de leña que hizo en la posesión pagó el precio irrisorio en que lo enagenara el estado usurpador. Afortunadamente el nuevo poseedor tenía ideas bastantes sanas, y aunque no practicaba, era deferente con la religión y sus ministros, y respetó las riquezas artísticas y literarias que el trabajo y celo de los monjes había acumulado. El altar de puro estilo churrigeresco era una maravilla y estaba muy bien conservado, al igual que los cuadros que adornaban las paredes de los claustros. La biblioteca

contenía una cantidad inmensa de libros raros, códigos antiguos, crónicas inéditas de la historia de Castilla, manuscritos de mucho valor e incunables de rica factura. Además no estaba desprovista de libros modernos bien escogidos, que hacían de ella un fecundo manantial de ciencia. Cuando nuestra orden quiso hacerse cargo de este tesoro no fué difícil entrar en negociaciones con el poseedor de él, quien mediante una prudente compensación lo cedió con algunas de las fincas anexas a la nueva comunidad, que en él iba a instalar con muy buen acuerdo, a más de un centro de provechosa actividad para la comarca, la casa de estudio de los jóvenes profesos. Bien dotada de excelente material de estudio y de experimentación y de inmejorables profesores, fué la casa de San Esteban el plantel de donde salieron tantos y tan distinguidos hombres de ciencia, que como Tamayo levantaron el nombre de la Orden a la envidiable altura moral y científica en que se encuentra.

A esa casa fuimos trasladados Jorge y yo con los demás compañeros, a los dos días de nuestra profesión.

El tren que nos conducía había de pasar por Burgos en cuya estación paraba quince minutos. Escribimos con tiempo a nuestras familias, que salieron a saludarnos a la estación. De la de Jorge habían ido Julio, Rosario, su tío Pedro y sus primos. El encuentro fué breve y emocionante. Iba Jorge preparado para

el caso, y sin extremos violentos fué de un efecto terrible. ¡Cómo habían cambiado las cosas en un año! Eran los mismos los que nos habían despedido en aquel mismo lugar y no eran los mismos. Moral y físicamente habían experimentado grandes mutaciones. Rosario, sin perder la gracia de su persona, manifestaba en su rostro las huellas de un hondo sufrimiento, algunas canas asomaban entre los sencillos adornos de su cabeza. Anita había crecido también como Jorge y estaba tan impresionada que no acertaba a articular una palabra. Jorge, alto, pálido, con una palidez que acentuaba más la factura del hábito negro, estaba incognoscible. Don Pedro no había cambiado gran cosa pero se veía que a su edad no pasan en balde los inviernos. Quien no había experimentado ningún cambio era Julio, que con su sonrisa habitual y forzada quería aparentar un dominio de sí mismo que no tenía en aquella ocasión.

Subió Julio con su hermana y Anita al vagón, apenas paró el tren y se adelantó a saludar cariñoso a Jorge, quien rechazándole enérgicamente se echó en los brazos de Rosario y Anita, y sin separarse de ellas les dirigió estas terribles palabras que oyeron todos los pasajeros:

— Retírese, mal hermano. Ha sido mi tirano hasta ahora, pero no lo será más. No tengo otros hermanos que Rosario y Anita.

La cólera de Julio fué indescriptible. Entre los compañeros de Jorge y otros pasajeros intentamos en vano calmarle. Abandonó el vagón, y profiriendo maldiciones y venganzas se alejó de la estación todo confundido y avergonzado. Rosario estaba emocionadísima con esta escena violenta y no fué poco lo que le costó recobrase. Don Pedro intervino con sus buenos oficios y cuando sonó la primera señal para partir el tren, todo había pasado y una serena alegría mezclada con el dolor de la separación se mezclaba en los semblantes. Como no había mucho tiempo que perder, Rosario, Anita y Jorge se entregaron mutuamente algunas cartas en las que se daban toda clase de explicaciones y noticias y se hacían los más halagadores pronósticos para el porvenir.

Fueron las despedidas brevísimas y cariñosas. Aquella noche pernoctamos en la Casa de Palencia y al día siguiente

llegábamos, por la mañana, al Convento de San Esteban.

La entrevista de Burgos y las cartas que se entregaron Rosario y Jorge fueron de una importancia inmensa en la conducta subsiguiente de mi amigo.

Desde luego se dió al estudio con un entusiasmo sostenido. En poco tiempo sobresalió sobre todos nosotros de tal manera, que fué nombrado profesor suplente de los cursos inferiores. Su talento puesto bajo la dirección de sabios maestros y libre de preocupaciones y pensamientos tristes, desplegó sus alas y se remontó a las serenas regiones de la verdad. Durante doce años no interrumpió sus estudios profanos y sagrados, se graduó de doctor en ciencias exactas y en letras y obtuvo la licenciatura en Teología, en las Universidades de Madrid y de Valladolid a donde los superiores le enviaron.

Durante esta larga época no descuidó sus relaciones epistolares con su hermana y con su prima: tenía para ello libertad absoluta. Sus sentimientos se fortificaron y corrieron serenos por el cauce de su vida de estudiante sin perturbarle lo más mínimo. Sus juicios sobre las cosas y los hombres adquirieron una seguridad y perspicacia poco comunes.

Se dió cuenta de que una serie de circunstancias inevitables le había puesto en aquel camino por donde no tenía ya otro recurso que seguir hasta el fin de su vida. Cualquiera otra decisión era una quimera, y su espíritu no estaba como para ser presa de quimeras e ilusiones que hacen estéril la más pujante vitalidad. Se propuso sacar de su situación el mejor partido posible, ya en la cátedra y en el púlpito para lo que se sentía admirablemente preparado, ya en la prensa en donde los primeros ensayos habían sido todo una revelación. Con ello satisfacía sus aficiones, daba honor a la Orden, y sobre todo, dado el modo de ser de ésta, adquiría una fuente de recursos con que aliviar y hasta descargar del todo a su hermana Rosario del trabajo con que tenía que subvenir a sus necesidades.

Con estos sentimientos y propósitos llegó el día solemne de su primera Misa. Iba a cumplir veintinueve años, y su nombre figuraba ya entre los escritores de primera fila en el mundo científico; los superiores lo miraban con respeto y estima; sus compañeros le queríamos

todos, por su carácter dulce, nada pretensioso.

Para esta fecha notable fué a Burgos, y en la devota iglesia de los PP. Carmelistas, asistido del P. Eusebio, su viejo confesor, dijo la primera misa rezada en el altar de la Virgen de los Dolores.

De su mano trémula, recibieron la Santa Comunión, Rosario y Anita.

Pero dejemos que él mismo nos cuente en emocionante relato este episodio de su vida.

(Continuará).

## INFORMACION

### Domicilio buscado —

Esta administración se interesa por el domicilio del señor Camilo Prado Camafío, para entregarle un encargo de su hija Carmen, que le envía desde Monforte.

### Libros en venta —

"Momentos de Galicia", por Portela Valladares, \$ 1.00.

"Cousas gallegas", por Fortunato Cruces, \$ 2.00.

"Galicia y Navarra", por Francisco Grandmontagne, \$ 2.00.

"O Cantar dos Cantares", por Ave-lino Rodríguez Elías, \$ 1.50.

"Pingas D'Orballo", por Roxelio Rodríguez Días, \$ 2.00.

"Guía Comercial y Artística de León y su provincia", por Adolfo Wagener Moriano, \$ 3.25.

Se reciben encargos de cualquier obra de carácter regional o de autores gallegos.

### Rogamos —

A todo asociado, nos proporcionen fotografías para la galería infantil.

Nos den la dirección y nombre de todos los gallegos que conozcan y sepan que no son socios de nuestra institución, como así mismo noticias que crean deben publicarse en la revista.

### Enlaces —

El señor José Sánchez Ruiz, contrajo enlace matrimonial el 19 del corriente con la señorita Magdalena Gorritz.

Hacemos votos por su felicidad.

— El 12 del próximo febrero, contraerá matrimonio la señorita Angélica Planas con el señor Leonardo Williams.

Nuestra enhorabuena a la joven pareja.



Sr. EUGENIO ACUÑA

distinguido consocio y entusiasta ex-presidente de la Comisión de Fiestas de nuestro centro, que hace pocos días emprendió viaje a Buenos Aires, en donde piensa radicarse.— Deseamos al amigo Acuña mil felicidades en su nueva residencia.

### Nuestras fiestas —

Con gran éxito se han llevado a cabo las fiestas con que nuestro Centro celebró la Navidad, Año Nuevo y Reyes.

— La reunión familiar del 25 del pasado mes, estuvo concurridísima, asistiendo gran cantidad de familias y bailándose muy animadamente.

La velada del 31, muy concurrida y muy aplaudidos los intérpretes de las obritas que se pusieron en escena, que fueron una "Limosna por Dios" y "Una Prueba", en las que tomaron parte las señoritas Teresa Núñez y Adoración y

Maruca Martín, y los jóvenes Ricardo Núñez, Hernán Pérez, Humberto Nunciato y Agapito González.

Terminada la velada se dió principio al gran baile familiar, danzándose hasta que el sol del presente año comenzaba a brindarnos sus primeros rayos de luz, los que deseamos sean de felicidad para nuestros asociados y lectores.

La nota simpática de las fiestas ha sido, sin duda alguna, el matinée infantil llevado a cabo en la tarde de Reyes, en donde después de haberse puesto en escena un juguete cómico interpretado por los jóvenes aficionados de nuestro cuadro escénico, fueron obsequiados los pequeños espectadores con juguetes y bombones.

Terminado el acto del reparto y en medio de la natural algarabía de la gente menuda, improvisóse un animado baile que duró hasta las 20.30 horas.

**Viajeros —**

Procedente de la madre patria, donde pasaron una larga temporada, encuéntrase nuevamente entre nosotros los apreciables coterráneos, señores Jesús Ares y Alejandro Losada.

Nuestra bienvenida.



**Libros recibidos**

**"Sangre Extranjera"**

Novela por el señor Manuel Acosta y Lara. (Madrid, 1923).

Pocas veces se da en la literatura un caso tan extraordinario como el de este originalísimo escritor.

El señor Acosta y Lara, en menos de tres años, ha conseguido colocarse en lugar muy envidiable, en su cualidad de novelista.

La rapidez de este merecido encumbramiento tiene una razonable justificación. Acosta y Lara es, sobre todo, un escritor ameno, condición preferida, lógicamente, por todos los lectores del mundo entero.

La novela que leen hoy todas las señoras se titula

**"MARGARITIÑA"**



Todo novelista que sepa distraer y deleitar al público, obtendrá pronto la simpatía de éste, que agotará rápidamente cuantas producciones aparezcan con su firma.

Acosta y Lara ha probado con unas cuantas obras que no tardará en ser una de las primeras figuras del género que cultiva.

"Sangre Extranjera" es una plena demostración de lo que afirmamos. El literato que escribe esta amenísima novela está muy por encima de esa turbamulta novelística de segundo orden que hoy abarrota las cuevas de las librerías.

Como el género y el estilo de "Sangre Extranjera" son muy parecidos a los de las novelas del señor Pedro Mata, algunos críticos han comparado a Acosta y Lara con el autor de "Corazones sin rumbo". Me parecé muy acertada la comparación; y hasta quizá en algún momento revele Acosta cierta superioridad sobre Mata, por conocer, a mi juicio, más fielmente que éste las costumbres aristocráticas que ambos retratan en sus novelas.

Acosta y Lara domina este género, que conoce muy a fondo, que lo ha vivido; y por esta razón "Sangre Extranjera" (que se distingue extraordinariamente por la gran observación, la ingeniosa sátira y la feliz pintura de los tipos y ambientes que encierran sus nutridas trescientas páginas) está alcanzando un éxito tan brillante entre los aficionados a esta clase de lecturas de frivolidad moderna, que tantos partidarios tienen.

Terminaré con la afirmación rotunda de que hay en "Sangre Extranjera" aciertos definitivos. Los episodios, que tienen por escenario el casino de una ville d'eaux francesa y los que se desarrollan en España entre unos turistas norteamericanos, bastan por sí solos para consagrar a un novelista.

Pedro de Aguilar.

## PERIÓDICOS GALLEGOS

Se editan en Buenos Aires, cuatro semanarios de carácter regional que todo buen gallego debe leer, si quiere estar al tanto de los progresos y noticias más importantes de nuestro amado terruño.

Suscribirse a cualquiera de los semanarios gallegos, es contribuir a sostener los leaders del bien general de Galicia y defensores de la colectividad gallega en la Argentina. Luchan desde aquí por la grandeza y bienestar de nuestra añorada región y se hacen acreedores de nuestra admiración, respeto y apoyo. El Centro Gallego de Córdoba, creyendo un deber de patriotismo, prestar su desinteresada cooperación a los que se sacrifican y son el portavoz de nuestra cultura regional, ruega a sus asociados y gallegos en general, se suscriban a alguno de los siguientes semanarios:

### "El Eco de Galicia"

Fundado el año de 1891.  
 Director: Manuel de Castro López.  
 Administración: Perú 321.  
 Editado en 12 páginas.  
 Suscripción: 8 pesos al año.

### "Nova Galicia"

Fundado en el año de 1901.  
 Director: Fortunato Cruces.  
 Administración: Junín 1638.  
 Editado en 4 páginas.  
 Suscripción: 5 pesos al año.

### "Correo de Galicia"

Fundado en el año 1907.  
 Director: José R. Lence.  
 Administración: Bolívar 491.  
 Editado en 12 páginas.  
 Suscripción: 6 pesos al año.

### "El Heraldo Gallego"

Fundado en el año 1909.  
 Director Julio de la Cuesta.  
 Administración: San José 236.  
 Editado en 12 páginas.  
 Suscripción: 6 pesos al año.

En nuestra secretaría se reciben suscripciones, se suministran toda clase de datos y a solicitud de los interesados remitimos ejemplares de los semanarios que deseen conocer.

Recíbense también suscripciones a la gran revista regional "Vida Gallega".

...Cuál es el jabón que debo comprar?

La sin rival e incomparable marca

## Jabón "LA ROCCA"

Preferido siempre por las familias, dada su reconocida **EFICACIA** para el lavado y aventajada **ECONOMIA**

TELEFONO **8569**

## Eduardo Berruti

- Casa de Cambio -  
 Pasajes Marítimos

LOTERIA NACIONAL  
 Y CAJAS POPULARES PROVINCIALES  
 Calle Rivadavia 402 - Teléfono 2457 - Córdoba  
 Dirección Telegráfica "BERRUTI"

## "La Flor del Día"

Acordamos **CRÉDITOS** a pagar en **10 MENSUALIDADES** y sin intereses, pudiendo comprar Vd. en iguales condiciones que al contado.

**Pida informes**

San Martín y 24 de Setiembre - Teléfono, 2889

**CASA BIGI** - **FUNDADA EN 1892**

**LA MEJOR MUEBLERIA**  
**CONTINENTAL** La Reyna de las Máquinas de escribir  
**BIGI & BUONACUCINA**

U. T. 3501

151 - Independencia - 157

Córdoba

**Ferretería**  
**El Arca de Noé**

**JUAN PEREZ de SANTIAGO**

Ventas por Mayor y Menor

RIVADAVIA 230 al 238 — Teléfono 3461 — CORDOBA

**PANADERIA**  
**"INDEPENDENCIA"**  
DE **F. y J. MESQUIDA**

PAN ELABORADO CON LAS MEJORES HARINAS y MAQUINARIAS MODERNAS  
REPARTO A DOMICILIO

INDEPENDENCIA 332 Tel. 3444

**Eloy Martínez y Cía.**

IMPORTADORES

Fábrica de Ropa y Sombreros

CORDOBA  
Rosario de Santa Fé, 182

BUENOS AIRES  
Rivadavia 874

**— ANTONIO NORES —**

**Fábrica de Calzado y Talabartería**

Almacén de Cueros Curtidos — Surtido completo para Zapateros y Talabarteros  
Artículos para viaje y tapicería para carruajes

**SAN GERÓNIMO, 239**  
— CORDOBA —

**Gran Almacén y Bazar**  
**"OLIMPIA"**

**25 de Mayo y Maipú**

Teléfono 4306 CORDOBA

Ofrecemos Gran Surtido en Conservas Españolas

**BÁR**  
**El Espléndido**

SOCIEDAD ANONIMA

San Martín 183

**Casa Especial**

PARA

SERVICIO DE LUNCH

# Banco Español del Río de la Plata

CASA MATRIZ: RECONQUISTA, 200 — BS. AIRES

Capital suscrito	\$ 100.000.000.— m/n.
Capital realizado	„ 99.121.620.— „
Fondo de reserva	„ 50.000.000.— „

**Sucursales en el Exterior:** Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro, San Sebastián, Valencia, Sevilla y Vigo.

**Sucursales en el Interior:** Adolfo Alsina, Avellaneda, Azul, Bahía Blanca, Balcarce, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires), Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino, Rafaela, Rivadavia, Rosario, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro (Buenos Aires), Santa Fe, Santiago del Estero, Tres Arroyos y Tucumán.

**Agencias en la Capital:** Núm. 1, Pueyrredón 185; núm. 2, Almirante Brown 1201; núm. 4, Cabildo 2027; núm. 5, Santa Fe 2201; núm. 6, Corrientes y Anchorena; núm. 7, Entre Ríos 1145; núm. 8, Rivadavia 6902; núm. 9, Bernardo de Irigoyen 364; núm. 10, Bernardo de Irigoyen 1600.

Corresponsales directos en todos los países

## OFICINA DE TITULOS

Se encarga de la compra-venta por cuenta de su clientela, de Cédulas Hipotecarias Argentinas, Obligaciones del Tesoro de la Provincia de Córdoba y de la Caja Popular de Ahorros «Protección Obrera», y demás títulos de renta; los recibe en custodia y realiza operaciones con caución de los mismos.

ABONA:

CAJA DE AHORROS ..... 4 %  
CUENTAS CORRIENTES SIN INTERÉS

SUCURSAL CÓRDOBA: RIVADAVIA esq. ROSARIO DE SANTA FÉ

## REY Y COMPAÑIA

Casa Fundada el año 1876  
41-CORRIENTEES-47



## ALMACEN POR MAYOR

— DE —

Comestibles, Bebidas y Ferretería

## CASA REY

Gran Despensa, Menaje, Bazar,  
Ferretería y Pinturería  
— POR MAYOR Y MENOR —

—261-INDEPENDENCIA-263—  
Dirección Telefónica "MRTIREY" CORDOBA

Teléfono: Despensa y Menaje: 4444  
Teléfono: Ferretería y Pinturería 4343

## "La Artística"

CASA INTRODUCTORA

Cuadros — Oleografías — Gra-  
bados, etc. — Papel pintado —  
Vidrios — Espejos — Construc-  
ción de marcos para cuadros.  
Se colocan vidrio a domicilios

Colón 50 — Córdoba

CONSULTORIO DEL

## Dr. Alfredo Carré Argento

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
(AUTOVACUNA ANTIOCEÑOSA)

Tratamiento médico y vacuna terapico  
de la oreña y para-oreña

Sucre, 321 — Teléfono 3205

Bonificación a los socios del Centro Gallego

Ferreteria KEGELE

Rivadavia 365 - Córdoba

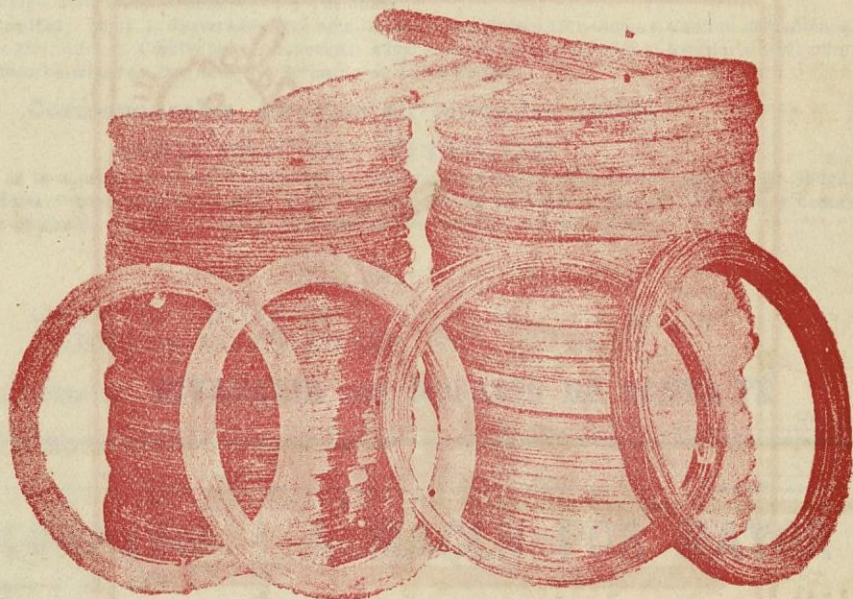


BAZAR, LOZA, CRISTALES,  
ENLOZADOS, CUBIERTOS  
DE ALPACA Y PLATA, UTI-  
LES DE CASA - FERRE-  
TERIA Y MAQUINAS

Es de calidad superior la esencia de superioridad

# Ferretería KEGELER

Rivadavia 365 — Córdoba



## ALAMBRE DE FABRICACION ALEMANA

Permitímonos de recordar a los señores estancieros y agricultores que en adelante dispondremos de nuevo de NUESTRO AFAMADO ALAMBRE DE ACERO OVALADO DE FABRICACION ALEMANA.

Cada rollo lleva nuestra marca **J. K. C.**

Son rollo de 45 kilos, hay de 14-16 de 1250 mts. cada rollo, 15-17 de 1000 mts. cada rollo. Garantizamos de alta resistencia y de superior calidad, mejor que cualquier alambre que se introduce en el país.

Es de calidad superior, la esencia de superioridad

Cemento, Tirantes T., Fierros, Maderas,  
Ferretería, Pinturería, Bazar, Etc. Etc.

Zapatillas **LLAVE** cosidas con alambre

Alpargatas **DURA** impermeables

Unicos concesionarios para Córdoba, La Rioja y Catamarca

FABRICA DE  
ALPARGATAS Y ZAPATILLAS  
BOTITAS Y ZAPATOS  
— DE LONA Y PRUNELA —  
Y RENGLONES DE CALZADO DE LONA  
DE TODAS CLSES

CONCESIONARIOS DE LA HILANDERIA  
Y TEJEDURIA

**"LA CONTINENTAL"**

TRENZAS, LONAS, HILOS  
TINTAS E IMPLEMENTOS  
PARA ALPARGATEROS

## Manuel Ducha y Cía.

Sucesores de N. ADOT & Hno.

FÁBRICA Y ESCRITORIO:

ALVEAR esq. 24 DE SEPTIEMBRE



Teléfono 2118 — Córdoba

## Paños, Casimires Mercería

PARA SASTRES Y MODISTAS

# Francisco Masuet

San Martín, 153

Teléfono 3250 :: Córdoba

**"EL OBRERO"**

DE

## Gómez, Sánchez & González

ALMACÉN al por Mayor y Menor

DEPÓSITO DE CEREALES Y VINOS

*La casa que más barato vende en  
Comestibles, Licores y Conservas*

Alvear y Libertad -- Teléf. 3717 -- Córdoba

## Rafael Calvo

Almacén y Ferretería

**Al por Mayor**



Entre Rios 260 -- Córdoba

# SIDRA

# PRINCESA DE ASTURIAS

**PURA - EXQUISITA - INSUSTITUIBLE**

Esta sidra se importa envasada directamente de las famosas bodegas de Pola de Siero (Asturias). — Es riquísima y no admite comparación con ninguna otra marca. — Es la sidra que se impondrá sobre todas porque su delicioso sabor es el del verdadero jugo de manzanas.

Pida su primer botella de "PRINCESA DE ASTURIAS" y en adelante no querrá otra sidra; seguirá pidiendo siempre "PRINCESA DE ASTURIAS"

REPRESENTANTES:

**Fernández y Chércoles**

Santa Rosa 121 - CÓRDOBA

IMPORTADORES:

**CABEZA y Cía.**

BUENOS AIRES